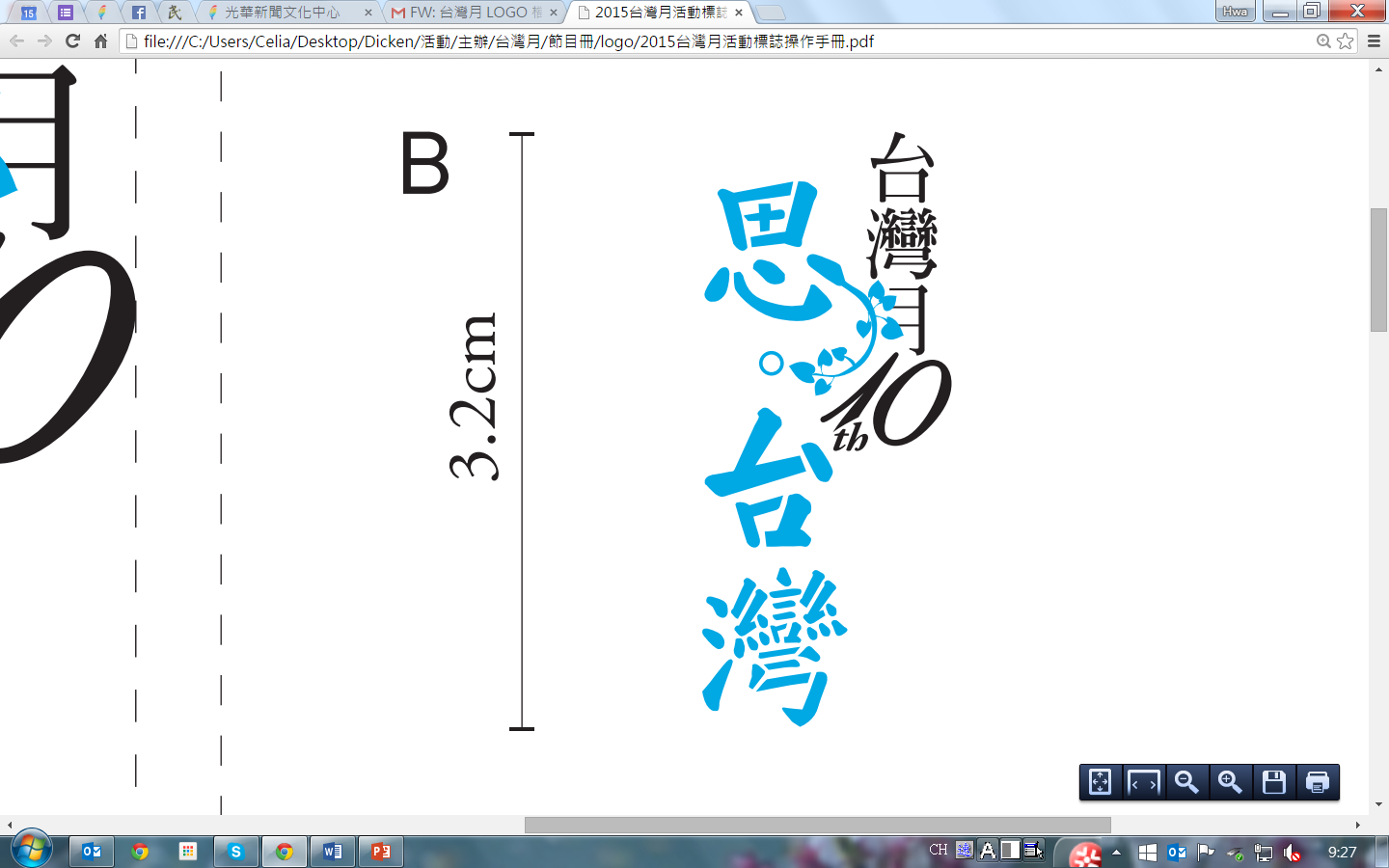
**2015臺灣月**

**新聞稿**

**從嶺南布藝湘雲紗到「洪絲」(HONG Silk)**

**Sophie HONG再創傳統工藝新生命**

Sophie HONG x台原

《Sophie HONG的絲生活—不被時空限制的設計》跨界時裝派對

　　光華新聞文化中心舉辦第十屆「臺灣月」 (Taiwan Culture Festival)，今年的活動主軸之一是設計，重頭戲Sophie HONGx台原《Sophie HONG的絲生活—不被時空限制的設計》跨界時裝派對，於本週五10月16日在銅鑼灣Midtown展開，帶來一場Sophie HONG時尚品牌的跨界演繹，以融合南管與法國美聲，布袋戲與光影、影像，橫跨東西方與古今，細膩的穿梭交織出著名服裝設計大師洪麗芬（Sophie HONG）作品意念，回顧她於1990年在香港與湘雲紗第一次邂逅的因緣，更是一次展現臺灣時尚設計潛藏故事性與思想力量的經典活動。

著名服裝設計大師洪麗芬Sophie HONG，自1984年創辦品牌以來，把嶺南傳統絲綢湘雲紗重新研發與創作並在國際推廣，令法國時尚評論家以「洪絲」尊之，可說是將傳統文化推向當代時尚的代表性品牌。作品兩度獲法國巴黎時尚博物館收藏，並曾獲頒法國國家功勳騎士勳章(Chevalier de l'Ordre National du Mérite pour la mode, la culture et la livre)。

Sophie HONG超過30個春夏秋冬的原創堅持與修煉，為她贏得國際聲譽的，還是對於天然染色和絲綢的獨到處理。湘雲紗是中國傳統衣料，曾流行於南方地區老年人中，是一種涼爽透氣舒適的衣料，上世紀六十年代及之前，這廣東特產是大眾不可或缺的布質。表面深啡朱紅，內裡泥土米黃，但隨時間和社會發展轉變，而今漸失傳已不復見。面對泥土裡長出來的湘雲紗，Sophie HONG表示：「布料從土地長出來，就回歸自然；我的布，取自環境，就用至環境。」她的作品不僅兼具理性與感性的思考設計，更讓人看到臺灣文化掌握傳統，融合創新的強項。

台原團隊所策畫的展演「Life in Silk」，演繹洪麗芬「服裝是為生活裡的人而設計」的理念，展現Sophie HONG 汲取自巴黎與臺灣的文化養分，不受時空限制，跨國跨界融合：光影、南管、電子二胡及臺灣布袋戲。

展覽開頭讓觀者穿梭在以Sophie HONG為向度的時空，人文與自然融合共生，超越時空的美學行星。展場入口以「洪絲」構成一條進入Sophie HONG世界的通道，裡面展現的個人創作、出版品等，如同臺灣精緻文化的縮影。布料的色彩、纖維質感與氣味，引導觀眾從細節處，感受Sophie HONG，漫遊她的每個設計細節，融合人物、音樂、表演、生活結晶的文化時尚。

光華新聞文化中心主任盧健英表示：「沒有思想，沒有創造。而本屆「台灣月」活動以「思．台灣」命名，以文創及思想貫穿」，呈現出台灣文化成熟、細膩，融合的魅力，表達思想與實踐、 跨界與開放的臺灣新文化。

****

**C:\Users\WansonChang\Desktop\2015-08-31要照片\洪麗芬女士15X15.tifSophie HONG - 洪麗芬**

設計師的創新責任: *做對的衣，給對的人，在對的時間，穿對的衣服*

跨越了具象和抽象、東方與西方、藝術與俗世的種種界限，服裝設計師洪麗芬的經典創作: 湘雲紗、藍染等，皆採自然素材，應用了植物與礦物天然染，秉持「取之於大地，回饋於大地」的精神，製作出實穿、舒適且兼具品味的文化時尚。

「湘雲紗工藝」被列為中國非物質文化遺產項目。洪麗芬早年到中國研究幾近失傳的古法布料工藝，重新研發，使其產生布料獨具的紋里與觸感與色澤，多次榮獲國際時尚界肯定，作品被法國巴黎服裝博物館永久珍藏。

「洪絲系列」更於2014年12月獲得華人創新創意 -金點設計獎的殊榮。 Sophie HONG的設計， 是一種融合人文底蘊、細緻質感、和俐落剪裁的含蓄美學 ，不僅融合百年手工智慧，更打破了時空的限制，成為永遠的流行。其服裝崇尚自然原創、臻善作工、兩面皆可穿且強調多層次搭配，襯托出人的內在氣質與自信，展現其獨特性格。

已故作家柏楊形容洪麗芬是集「繪畫、首飾設計、服裝設計」於一身的奇才，她還為蘭陵劇坊、臺北越界舞團設計服裝，亦受邀為臺灣[故宮博物院](http://yo.xuite.net/info/element.php?id=0t1CnthRAHyHBswy3AwRu0)、華航、臺北市立國樂團設計形象制服。

2010年，洪麗芬以Sophie HONG為品牌的服飾旗艦店，成功進駐巴黎皇家宮殿前的黎希留大街，在屬於西方十七世紀繁複古典的迴廊中，展現東方中國風味的簡約飄逸之美。

**【策畫執行團隊】**

**台原藝術文化基金會**

*臺灣的原創力*

 「財團法人臺原藝術文化基金會」於1990年成立，長期致力在研究、保存與推廣臺灣本土文化與傳統偶戲藝術，董事長林經甫藉創辦之「台原出版社」、「台原亞洲偶戲博物館」及「台原偶戲團」，實踐將大稻埕經營為亞洲藝術營運中心的理念。私人收藏的一萬多件戲偶文物則藉由創意的偶戲表演、海內外展演及藝術推廣課程等方式，在地紮根，海外宣揚，不僅得到文化單位及企業人士的肯定，更是臺北偶戲教育、表演、國際文化交流必訪之地， 2015年加入「台原影片」，以關注臺灣社會人文為使命，並希望透過網路讓國際看到臺灣影片的原創力，擴大與世界觀眾交流的平台。

**特邀藝術家：**

法國 ─女高音 安娜羅迪耶    Soprano: Anna Rodier

|  |  |
| --- | --- |
|  | 安娜羅迪耶出生於法國，畢業於Conservatoire National de Région，Montpellier蒙特利埃音樂學院。擁有獨具一格、溫暖的女高音聲線及音域廣達三個八度的天賦，使羅迪耶同時悠遊於歌劇女主角、法國藝術歌曲及德國藝術歌曲等領域。 |

製作人 ∕ 林經甫             Producer/ Paul Lin

策展人 ∕ 羅斌               Curator/  Robin Ruizendaal

執行導演 ∕ 伍姍姍         Stage Director/ Shanshan Wu

美術設計 ∕ 詹雨樹           Art  Designer/ Yushu Chan

製作統籌 ∕ 黃馨玉           Production Manager/ Hsinyu Huang

南管樂師 ∕ 張士能 魏美慧    Nanguan Musicians/ Shih-Neng Chang  Mei-Hui Wei

電子二胡 ∕  黃思農          Electronic Erhu / Snow Huang

偶師 ∕ 郭建甫  林彥志   Puppeteers/ Chienfu Kuo, Robert Lin

裝置藝術 / 吳佩珊          Installation/ Pei- Shan Wu

技術統籌 ∕ 張紹承           Technique Manager/ Shaocheng Chang

錄影 ∕ 王傢軍               Videographer / Edgar Wang

工作室人員 ∕ 簡郡伶、張剴詒、姜宗瑾、陳姿君

Sophie HONG Studio/ Chun-Ling Chien, Kai-Yi Chang, Tsung-Chin Chiang, Tzu-Chun Chen

特邀攝影 ∕ Lucian Lung         Photographer/ Lucien Lung

特邀藝術家 ∕ 粘碧華Nien Pi Hua

特邀舞蹈家 ∕ 俞孟君(Gravity Ballet) Artist / Eve Yu (Gravity Ballet)  
行銷 & 梳化 ∕ 張殷綺   Marketing、Make up / Inky Chang

光華新聞文化中心　　2523 5555

臺灣月專案媒體聯絡人

陳慧明　Winona Chan　9102 3043　winonachan@gmail.com

專案聯絡人

溫玉珍　Kate Wen　6087 7119　kate@taiwanculture-hk.org